Hüpftiere | Bouncing Animals

JAMARA Kids GERMANY
just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción
CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing

No. 460315 Dragon
No. 460316 Unicorn, colorful
No. 460317 Horse, red
No. 460318 Cow
No. 460453 Unicorn, pink
No. 460454 Dog
No. 460542 Lama, brown
No. 460543 Lama, pink
No. 460590 Sheep
No. 460591 Dino
No. 460597 Horse, brown

Bisphenol A frei BPA frei / free Bisphenol A Free

DE - Allgemeine Hinweise
Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information
Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales
La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurités.

IT - Informazioni generali
Jamara e. K. non e´responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l´utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l´utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d´uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general
Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Obecné informace
Jamara e.K. a její distributoři nebo prodejci nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození produktu (modelu) nebo zranění osob špatným použitím nebo nesprávným zacházením. Zákazník nese plnou odpovědnost za správné používání produktu bez omezení, včetně nabíjení produktu, řízení, sestavení, výběru adekvátní plochy pro používání apod. Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě pročtěte návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležitá upozornění a varování.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności
Firma Jamara e. K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL- Uitsluiting van de aansprakelijkheid
De firma Jamara e. K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

Alter 12+ Monate

50 max. kg

DE - Geeignet für Kinder ab 12 Monaten
Achtung: - Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Max. Gewicht: < 50 kg

GB - Suitable for children over 12 months
Warning: - This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.
- Maximum weight: < 50 kg

FR - Adapté pour des enfants à partir de 12 mois
Attention: - Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensitives ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.
- Poids max. < 50 kg

IT - Consigliato per bambini superiori ai 12 mesi
Attenzione: - Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona respon sabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.
- Peso massimo: < 50 kg

ES - Apto para niños mayores de 12 meses
Atención: - Este dispositivo no debe ser utilizado por personas(incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.
- Peso máximo: < 50 kg

CZ - Vhodné pro děti od 12 měsíců
VAROVÁNÍ! - Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.
- Maximální hmotnost: < 50 kg

PL - Odpowiednie dla dzieci od 12 miesięcy i starszych.
Ostrzeżenie: - Ten model nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z powodu braku doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo w zakresie obsługi urządzenia.
- Max. Waga: < 50 kg maks.

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 12 maanden
LET OP! - Dit model mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een beperkte mentale capaciteit of met gebrek aan kennis, tenzij zij onder toezicht van een voor hun veiligheid instaande persoon staan of tenzij zij instructies kregen, hoe het model gebruikt dient te worden.
- Max.gewicht: < 50 kg max.

CE

DE - Konformitätserklärung
Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Hüpftiere, No. 460315, No, 460316, No, 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597" der Richtlinie 2009/48/EG entsprechen.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.jamara-shop.com/Konformitaet**

GB - Certificate of Conformity
Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Hüpftiere, No. 460315, No, 460316, No, 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597" complies with Directive 2009/48/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: **www.jamara-shop.com/Conformity**

FR - Déclaration de conformité
Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Hüpftiere, No. 460315, No, 460316, No, 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597" sont conformes aux Directive 2009/48/CE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: **www.jamara-shop.com/Konformitaet**

IT - Dichiarazione di conformità
Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Hüpftiere, No. 460315, No, 460316, No, 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597" sono conformi alla Direttiva 2009/48/CE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.jamara-shop.com/Conformity**

ES - Declaración de conformidad
Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Hüpftiere, No. 460315, No, 460316, No, 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597" cumplen con la Directiva 2009/48/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.jamara-shop.com/Conformity**

CZ - Prohlášení o shodě
Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty, „Hüpftiere, No. 460315, No, 460316, No, 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597" codpovídá směrnicím 2009/48/ES.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: **www.jamara-shop.com/Conformity**

PL - Deklaracja zgodności
Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty „Hüpftiere, No. 460315, No, 460316, No, 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597" jest zgodny z dyrektywami 2009/48/WE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.jamara-shop.com/Conformity**

NL - Conformiteitsverklaring
De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product, „Hüpftiere, No. 460315, No, 460316, No, 460317, No. 460318, No. 460453, No. 460454, No. 460542, No. 460543, No. 460590, No. 460591, No. 460597" aan de richtlijnen 2009/48/EG voldoen.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: **www.jamara-shop.com/Conformity**

460315_16_17_18_460453_54_460590_91_97_460542_43_Hüpftiere_DE_EN_FR_IT_SP_CZ_PL_NL_xx2020.indd 20.10.2020 10:14:49

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Copyright JAMARA e.K. 2020
Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung von JAMARA e. K.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2020
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.

JAMARA Kids GERMANY
just play

DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurités avant tout utilisation de ce produit!
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurités sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

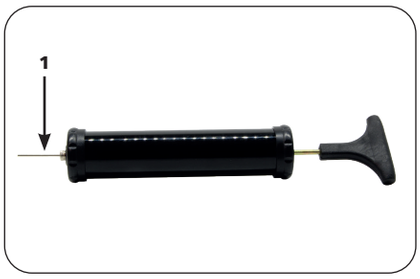
IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

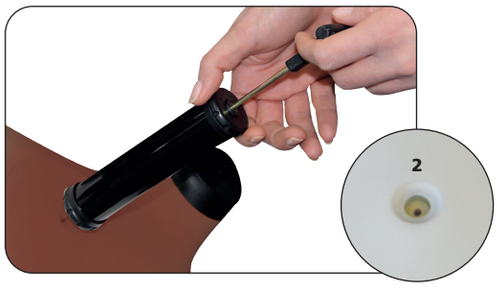
ES - Lea atentamente la instruccion completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

CZ - Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.
Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.

PL - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
Uwaga! Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.

NL - Lees de volledige instructies en veiligingheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt.
Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen/letsels voorkomen.





DE
Aufpumpen der Hüpfmodelle
- Einfüllnadel (1) bis zur Hälfte in das Ventil (2) einführen. (Unterseite des Hüpftieres).
- Bis zum gewünschten Druck aufpumpen.
- Einfüllnadel aus dem Ventil entfernen.
- Gelegentlich Luftdruck prüfen und gegebenenfalls Luft nachfüllen.

ACHTUNG:
Luftpumpe außer Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.

GB
Inflating the hopping animals
- Insert the filling needle (1) halfway into the valve (2). (Bottom of the hopping animal).
- Pump up to the desired pressure.
- Remove the filling needle from the valve.
- Occasionally check air pressure and refill if necessary.

CAUTION:
Keep the air pump out of reach of infants.

FR
Gonflage des Modèles de Saut
- Introduire la aiguille de remplissage (1) à mi-course dans la vanne (2). (en bas du sanglier).
- Pompez jusqu' à la pression désirée.
- Retirer l'aiguille de remplissage de la vanne.
- Vérifiez de temps en temps la pression d'air et faites le plein si nécessaire.

ATTENTION:
Gardez la pompe à air hors de portée des nourrissons.

IT
Gonfiare i modelli da salto
- Inserire a metà la ago di riempimento (1) nella valvola (2). (Lato inferiore del modello da salto).
- Pompare fino alla pressionedesiderata.
- Rimuovere l'ago di riempimento dalla valvola.
- Controllare periodicamente la pressione dell' aria e se necessario ricaricare.

ATTENZIONE:
Tenere la pompa dell'aria fuori dalla portata dei bambini.

ES
Inflado de los modelos de salto
- Inserte la aguja de llenado (1) a lamitad de la válvula (2). (Parte inferior del modelo de salto).
- Bombee hasta la presión deseada.
- Retire la aguja de llenado de la válvula.
- Revise ocasionalmente la presión de aire y rellene si es necesario.

ATENCIÓN:
Mantenga la bomba de aire fuera del alcance de los niños pequeños.

CZ
Nafouknutí skákacího zvířete
- Do poloviny nafukovacího ventilu (2) umístěného na zadní části hračky vložte plnící jehlu pumpičky (1).
- Napumpujte na požadovaný tlak.
- Vyndejte jehlu z nafukovacího ventilu.
- Občas zkontrolujte tlak skákacího zvířete a pokud je to nutné, tak ji dopumpujte.

UPOZORNĚNÍ:
Nafukovací pumpičku držte v bezpečné vzdálenosti od dětí.

PL
Nadmuchiwanie modeli podskakujących
- Włożyć igłę do napełniania (1) w połowie drogi do zaworu (2). (Znajduje się na spodzie zabawki).
- Napompować do żądanego ciśnienia.
- Wyjąć igłę do napełniania z zaworu.
- Czasami należy sprawdzić ciśnienie powietrza i w razie potrzeby dopompować.

OSTRZEŻENIE:
Pompę powietrza należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

NL
Springmodellen opblazen
- Plaats de naald (1) in het ventiel (2). (onderkant van het model).
- Blaas tot de gewenste druk wordt bereikt.
- Haal de naald uit het ventiel.
- Controleer af en toe de druk, blaas indien nodig op.

LET OP :
De pomp buiten het bereik van kinderen houden.

DE - Sicherheitshinweise
- **ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.**
- **Die Luftpumpe ist kein Spielzeug.**
- Für einen sicheren Gebrauch immer den Luftdruck prüfen.
- Nicht auf öffentlichen Straßen oder Plätzen, an Abhängen, Gewässern usw. benutzen.
- Nicht über längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen

GB - Security instructions
- **WARNING! Only use under adult supervision!**
- **The air pump is not a toy.**
- Always check the air pressure for safe use.
- Do not use on public roads or squares, slopes, waterways, etc.
- Do not leave in very strong sunlight or heat for long periods of time.

FR - Consignes de sécurités
- **ATTENTION! A n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte!**
- **La pompe à air n'est pas un jouet.**
- Vérifiez toujours la pression d'air pour une utilisation sûre.
- Ne pas utiliser sur les voies publiques, places, pentes, cours d'eau, etc
- N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil ou à la chaleur pendant de longues périodes

IT - Istruzioni per la sicurezza
- **ATTENZIONE! Utilizzare solo sotto sorveglianza di un adulto!**
- **La pompa dell'aria non é un giocattolo.**
- Controllare sempre la pressione dell'aria per un uso sicuro.
- Non utilizzare su strade o piazze pubbliche, pendii, corsi d'acqua, ecc.
- Non disporre il modello sotto il sole oppure nel caldo per lunghi periodi di tempo.

ES - Seguridad
- **ATENCIÓN! Usado bajo la supervisión directa de un adulto!**
- **La bomba de aire no es un juguete.**
- Compruebe siempre la presión de aire para un uso seguro.
- No utilizar en carreteras o plazas públicas, pendientes, vías fluviales, etc.
- No exonga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor durante largos períodos de tiempo.

CZ - Bezpečnostní pokyny
- **VAROVÁNÍ! Používejte pouze pod dohledem dospělého!**
- **Nafukovací pumpička není hračka.**
- Před použitím vždy zkontrolujte tlak skákacího zvířete.
- Nepoužívejte na veřejných komunikacích, náměstích apod, sjezdovkách, vodních cestách apod.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření nebo teplu po dlouhou dobu.

PL - Instrukcje bezpieczeństwa
- **UWAGA: Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.**
- **Pompa powietrza nie jest zabawką.**
- Zawsze sprawdzaj ciśnienie powietrza pod kątem bezpiecznego użytkowania.
- Nie używać na drogach publicznych lub placach, zboczach, drogach wodnych itp.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła przez dłuższy czas.

NL - Veiligheidsaanwijzingen
- LET OP! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
- De pomp is geen speelgoed.
- Controleer altijd de luchtdruk voor veilig gebruik.
- Niet op openbare wegen of pleinen, hellingen, waterlopen etc. gebruiken.
- Het model niet aan langdurige werking van direct zonlicht of hitte blootstellen.

JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com ● www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
kundenservice@ jamara.com